

## Convocatoria



Invitamos a realizadores, productores y directores a la presentación de sus obras cinematográficas y audiovisuales para el 7º Festival de Cine Latinoamericano y Caribeño de Finlandia – CINEMAISSÍ 2011.

CINEMAISSÍ es una muestra cinematográfica no competitiva, dirigida al público en general. Nuestra intención es difundir el buen cine latinoamericano, a la vez que crear en Finlandia un espacio de encuentro y debate no sólo para profesionales del cine y la TV sino también para todos los interesados en la problemática de nuestro continente y en el séptimo arte.

Como en el 2010, este año tampoco establecemos un tema central para las películas, con el anhelo de poder exhibir una gran diversidad de enfoques sobre la actualidad de nuestra América.

Se recibirán inscripciones de largos y cortometrajes, dirigidos principalmente por realizadores latinoamericanos y caribeños, como también por directores provenientes de otros países, cuya temática concierna a América Latina dentro y fuera de ella.

Las categorías a participar son: ficción, documental, experimental y animación. Los trabajos deberán estar producidos después **del 1 de enero del 2009**.

Los formatos finales de exhibición serán: 35mm, 16mm, Digibeta (PAL), Betacam SP (PAL), DVCam (PAL y Mini DV (PAL).

La convocatoria cerrará el **20 de Abril del 2011**.

Tras el éxito obtenido en el 2010, nuestro festival se consolida como uno de los grandes foros de la cultura latinoamericana en Finlandia y los países nórdicos.

CINEMAISSÍ reconoce y saluda a los cineastas latinoamericanos que pese a todas las dificultades continúan buscando, creando y recreando para acompañar los procesos de cambio que vive el continente.

Esperamos sus trabajos con los brazos abiertos.

**Bienvenidos al festival. ¡Cine de todos y para todos!**

Más información disponible en la página del festival [www.CINEMAISSÍ.org](http://www.CINEMAISSÍ.org) o en [CINEMAISSÍ@gmail.com](mailto:CINEMAISSÍ@gmail.com)

## Call for entries



We invite directors, producers and filmmakers to present their films and audiovisual works for consideration to the 6th Latin American and Caribbean Film Festival in Finland – CINEMAISSÍ 2011.

CINEMAISSÍ is a non-competitive film festival, aimed at the general audience. Our objective is to promote, spread and debate cinematic production from and about Latin American in Finland, not only among Cinema and TV professionals, but also with anyone interested in the challenges of the Latin American continent and in the visual arts.

As in the 2010, we will not focus the festival around central topic, but rather, we wish to exhibit a great variety of views of the different realities of our continent.

We accept entries of short and feature films made mainly by Latin American and Caribbean filmmakers, as well as directors from other countries, whose works are related to Latin American.

The categories are fiction, documentary, animation and experimental. All works have to be completed after the **1st of January 2009**.

The following projection formats are accepted: 35mm, 16mm, Digibeta (PAL), Betacam SP (PAL), DVCam (PAL) and Mini DV (PAL).

The call of entries closes on **April 20th, 2011**.

We were very successful in 2010 and our festival consolidates is now one of the biggest forums for the Latin American culture in Finland and the Nordic countries.

CINEMAISSÍ acknowledges and respects the Latin American filmmakers who, despite the difficulties, continue to search, adapt, create and tell the tales of the continuous changes experienced by the continent.

We look forward to seeing your work.

**Welcome to the Festival. Cinema for everyone!**

More information is available on our web-page [www.CINEMAISSÍ.org](http://www.CINEMAISSÍ.org) or e-mail us at [CINEMAISSÍ@gmail.com](mailto:CINEMAISSÍ@gmail.com)

## Convite



Convidamos realizadores, produtores e diretores a apresentar suas obras cinematográficas e audiovisuais no 7 Festival de Cinema Latino-Americano e Caribenho da Finlândia - CINEMAISSÍ 2011.

CINEMAISSÍ é uma mostra cinematográfica não competitiva, dirigida ao público em geral. Nossa intenção é difundir o cinema latino-americano e criar na Finlândia um espaço de encontro e debate para profissionais de cinema e TV, mais também para todos os interessados na problemática de nosso continente e da sétima arte.

Como em 2010, este ano não estabelecemos um tema central para as películas; com isso procuramos exibir uma grande diversidade de pontos de vista sobre a atualidade da nossa América.

Se receberão inscrições de longas e curtas metragens, dirigidos principalmente por realizadores latino-americanos e caribenhos, como também por diretores provenientes de outros países cuja temática seja América latina dentro ou fora dela.

As categorias para participar são: ficção, documentário, experimental e animação. Os trabalhos devem ser produzidos depois de **01 de janeiro de 2009**.

Os formatos para exibição são: 35mm, 16mm, DIGIBETA(PAL), BETACAM SP (PAL) DVCAM (PAL E MINI DV PAL) .

A convocatória se encerrará em **20 de abril de 2011**.

Seguindo o êxito obtido em 2010, nosso festival se consolida como um dos grandes eventos da cultura latino-americana na Finlândia e nos países Nórdicos,

CINEMAISSÍ reconhece e congratula os cineastas latino-americanos que apesar de todas as dificuldades continuam buscando, criando e recriando, para acompanhar os processos de mudanças que acontecem no continente.

Esperamos seus trabalhos com muito entusiasmo

**BEM-VINDO ao festival! Cinema para todos!**

Maiores informações na nossa página [www.CINEMAISSÍ.org](http://www.CINEMAISSÍ.org) ou por e-mail [CINEMAISSÍ@gmail.com](mailto:CINEMAISSÍ@gmail.com)